

Spirit Bear tl'a Skak Wanee 'Ajeigh

Ts'een'in tl'a 'Alhah 'Oindzin



: Sus Zul Inuktitut: **C'σʷ q-oʷb Spirit Bear** Norway House dialect
: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónhnhets Saulteaux: āhtahsôhkâni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: Sus Zul Inuktitut: **C'σʷ q-oʷb Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónhnhets Saulteaux: āhtahsôhkâni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: Sus Zul Inuktitut: **C'σʷ q-oʷb Spirit Bear**

Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónhnhets Saulteaux: āhtahsôhkâni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: Sus Zul Inuktitut: **C'σʷ q-oʷb Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónhnhets Saulteaux: āhtahsôhkâni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: Sus Zul Inuktitut: **C'σʷ q-oʷb Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónhnhets Saulteaux: āhtahsôhkâni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: Sus Zul Inuktitut: **C'σʷ q-oʷb Spirit Bear**

Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónhnhets Saulteaux: āhtahsôhkâni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-tsin Hul'qumi'num: Speuth Siowun Anishinaabemowin: **manitou maakwa** Carrier: Sus Zul Inuktitut: **C'σʷ q-oʷb Spirit Bear** Norway House dialect of Cree: Aschahkowi maskwa Kanien'kéha (the Mohawk language): Ohkwári Atónhnhets Saulteaux: āhtahsôhkâni-mahkwa Tshilhqot'in: ses-

Spirit Bear tl'a Skak Wanee 'Ajeigh

Ts'een'in tl'a 'Alhah 'Oindzin

Cindy Blackstock tl'a Eddy Robinson c'ak'ehyeengis

Amanda Strong yic'ehc'elhts'iyh

Jennifer King tl'a Sarah Howden hiyhk'ayenelhdic

Dorothy Patrick tl'a Alex Michell Yinka Dinee' kin'akh c'ak'ehyeengis



© 2017 First Nations Child & Family Caring Society

First Nations Child & Family Caring Society
fncaringsociety.com | info@fncaringsociety.com | @Catingsociety

Art Direction and Illustration: Amanda Strong | spottedfawnproductions.com

Additional Illustration: Dora Cepic, Erin Banda and Natty Boonmasiri

Design and Layout: Leah Gryfe Designs | leahgryfedesigns.com

Quoted text on pages 44–45 from Spirit Bear's Osgoode Hall honorary "Bearrister" degree.

Spirit Bear, including his appearance and story, is protected by copyright, and may not be reproduced, republished, made available, communicated to the public by telecommunication, distributed, transmitted, broadcast, adapted, or otherwise exploited in any manner without the express prior written permission of the First Nations Child & Family Caring Society of Canada.

To Jordan River Anderson, 'een belhk'en-nee Norway House Cree Nation 'een ndee Jordan's Principle bibeh wahozeeh. Nawh Yinka Dinee' skak tsayewh lhghewh naneesdzeelh, Truth and Reconciliation Commission's Calls to Action 'eet neeholhts'it.



Sis Facts

Hadeeh Skekeh-nee! Spirit Bear sadnee. Niwh
hilhnewhdagilhnic!

- Carrier Sekani Tribal Council British Columbia hozay
'eenee hibilah 'isdlee
- Sne' 'een Mary the Bear tl'a silhtets'iy tanee hinlee: Era
Bear, Cedar Bear tl'a Memengwe Bear habadnee
- Yinka Dinee' k'inakh Sis Zilh sadnee
- Bearrister hisdlee. Yinka Dinee' skak dzah hibigheenlee
hibeigh 'eet sisyeen
- Dijee tl'a cookies 'iyh 'unist'iyh!
- Skak tl'a diceeh c'ahbeegilhjik honist'iyh
- Gusjee 'Uze 10, 2007 'eet hoizdleeh

'Udeelhye lec government skak ts'ayewh
lhaghewh hibighadalh'eelh? 'Eet so'
'ediwewhdzin. Yinka Dinee' skak suneeye
halht'l'm bee hibigh'itdleeh. Ndee 'adic
hidiyist'iyh highinlee, c'ac'udilh'ekh tl'a to
weh c'its'iyh

Canadian
Human Rights
Commission



Bininc'its'izgwits 2007 'eet Yinka Dinee' newh 'eedilh
(Yinka Dinee' Skak Ghinlee-nee tl'a Yinka Dinee
Lhtahdeelhts'iyh) 'eenee Canadian Human Rights
Tribunal hibilhhoyeneelhdic. Tribunal 'eet Dinee
Nilhdes k'inakh 'oindzin. 'Eet wighahlhilhyelhdic.

Dinee Nilhdes 'eenee habozeelhts'iyh. Ndinee
government 'it'e'n hidic'ahdi'iyh wik'a' 'at'ah.

Jeestat nent'es dzit wits'i'n wighiyelhdic. Net yisk'it
'iwh yelhdic 'eet wik'ets 'eelh'akh nent'esdz'it 'eet
hidikinic lhaydeenleh.



Jeestat
Biyisk'it

K'ideet
Biyisk'it

Lhk'iyts'eet
Biyisk'it

So' newhdatneelh wibets'ilh'igh.

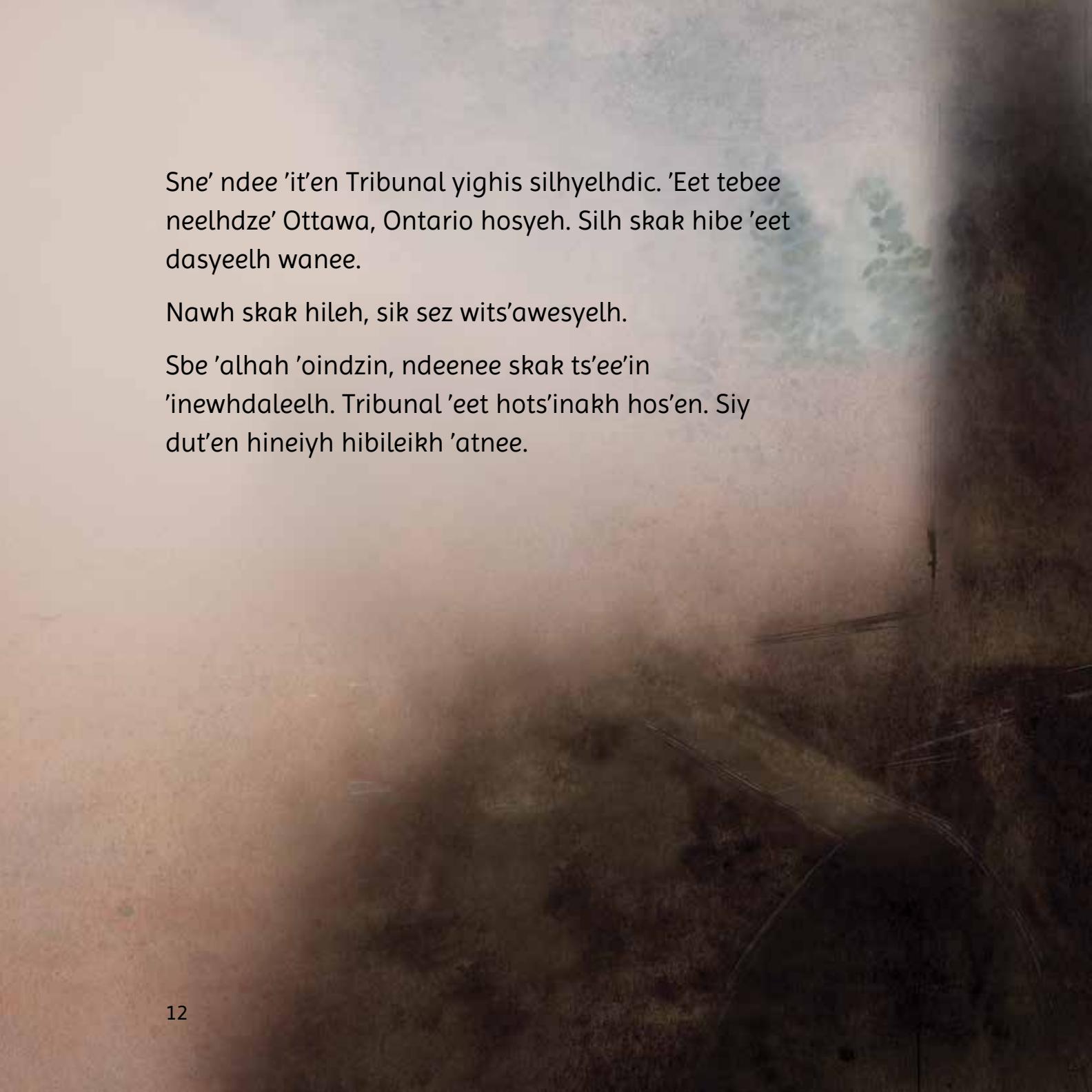
Gusjee 'Uze 10, 2017 dijee t'ah 'eet nyink'es'it.
Carrier Sekani hibiy'i'n t'ah, Prince George wizuh
hoz'ay. Sne' Mary Carrier Sekani hibe' 'it'ah, skak
tl'a 'eelhoh 'eeneelh hibileikh'it'ah.

'Elghin dzah nisxit 'ees'en t'ah neh'os'alh
tl'a bile 'osneikh hots'i'n'akh hots'in'akh Sne'
wighinisneelht'a'n.



SIS

=
Bear



Sne' ndee 'it'en Tribunal yighis silhyelhdic. 'Eet tebee neelhdze' Ottawa, Ontario hosyeh. Silh skak hibe 'eet dasyeelh wanee.

Nawh skak hileh, sik sez wits'awesyelh.

Sbe 'alhah 'oindzin, ndeenee skak ts'ee'in
'inewhdaleelh. Tribunal 'eet hots'inakh hos'en. Siy
dut'en hineiyh hibileikh 'atnee.



Lhokh 'Uze 2008

Ottawa 'eet sisde. Canada c'ak'en'is wideest'iyh keyikh honlee. Algonquin First Nations 'eenee hibiy'i'n t'ah 'oindzin. 'Eenee habikinik adawe 'iyh lhk'et nee c'alhyeeh wahozee. 'Ahneeh skekeh Cindy the Sheep 'een 'ees'en.

Cindy 'een hineiyh niyikh Kamloops wisuh hoz'ay 'eet wit'iyh. 'Een weh nje c'oh t'ahzeelhts'eelh wane wits'anye. Wi'awhnee nts'e hoindeelh, nduwah sibe lhaneeh wits'awedilh.



Beet 'Uze 2009

Cindy, silhnewilhnik 'eetnee
ndee 'it'e'n Yinka Dinee
Tribunal hibilhyedalhdic
wanee. Skak Ghinleeh
'eenee 'eelh lhoh 'eeneelh
hibighadaleelh wanee.

Nist'ah wanee skak hibe hunzu
widalheelh, hidinilhyikh-nee
hibizuh 'iwh hiwit'iyh tl'a 'adic
hidik'an 'akh hawhdat'eelh.





Cindy silhnewilhnik, Jordan River Anderson 'een Norway House Cree Nation ts'ahk'edeenzit.

Jordan, Lhokh 'Uze 22, 1999, Winnipeg 'eet hozdleeh.

Dedeh c'its'it yilhhozdleeh. Doctors 'adnee hospital ts'eeyik hayeelhc'ot, so' daneelh wits'i'n. Net biyisk'it silee' 'eet Doctors 'adnee 'adic diyikh ts'anetoje' 'eet huh ndalhdeelh wah so' dadzeelh.

Ndee huh deest'iyh tl'a governments lhdiyeeh 'aditnee nbee hik'ehlawhdalhts'eelh, t'ok'ah Jordan Yinka Dinee' skak hinlee.

'Iwh lhdayeeh 'aditnee Jordan ndide nesdlee' tl'a des'iyh.



Jordan's Principle 'iyh
lhaghewh nee' 'akhdaht'en.
Ndee suneeye skak
hibeehwighitdleeh – doctor
ts'ak'anedeideh t'ahk'is
c'udihdaleikh. Ndin dinnee-
yez 'eet bik'ets wah hozeeh.



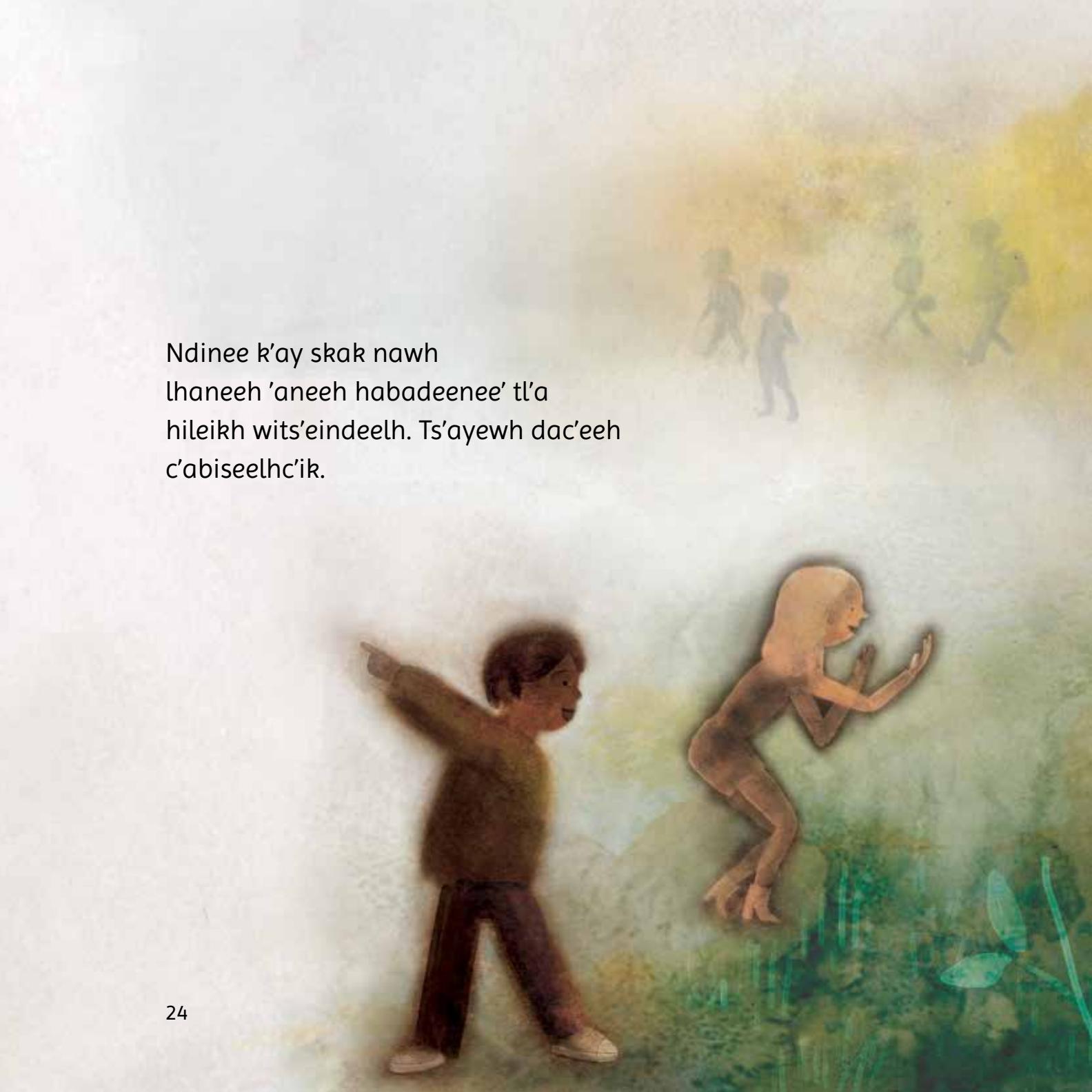


Dey 'Uze 2010

'Aweet sa' yez wits'in Ottawa 'iwh sisde. Ndee Tribunal
'aweetsic yelhdic. Cindy bilh 'inuk zeh nje hibinidilh'en.
Government ndee 'it'en hibic'akh hiyhdic'itdi'iyh.

K'ay skak hileikh deneendeelh hibees'en, 'eet wa sdzee c'izu'.

C'ot'akhzeelhts'ee'lh wanee. Hinlic nawh
neholhnic 'eet wh'at'udidalhye'.



Ndinee k'ay skak nawh
lhaneeh 'aneeh habadeenee' tl'a
hileikh wits'eindeelh. Ts'ayewh dac'eeh
c'abiseelhc'ik.



Bininc'its'izgwits 14, 2012

'Aweet Valentine's Day
salee' 'aweets'ic government
ndee 'it'en hiyhdic'idi'iyh.
Bilhaneeh skak Dinee Nilhdes
'eet c'ozeelhts'iyh tl'a bilahneeh
Parliament Hill deteet 'eet
distl'is hiyhk'ayelhdic.

Skak government so' c'oh Yinka
Dinee' skak hibigholhlee' tl'a
ts'ee'in c'oh neen'alhts'eet
habadnee.

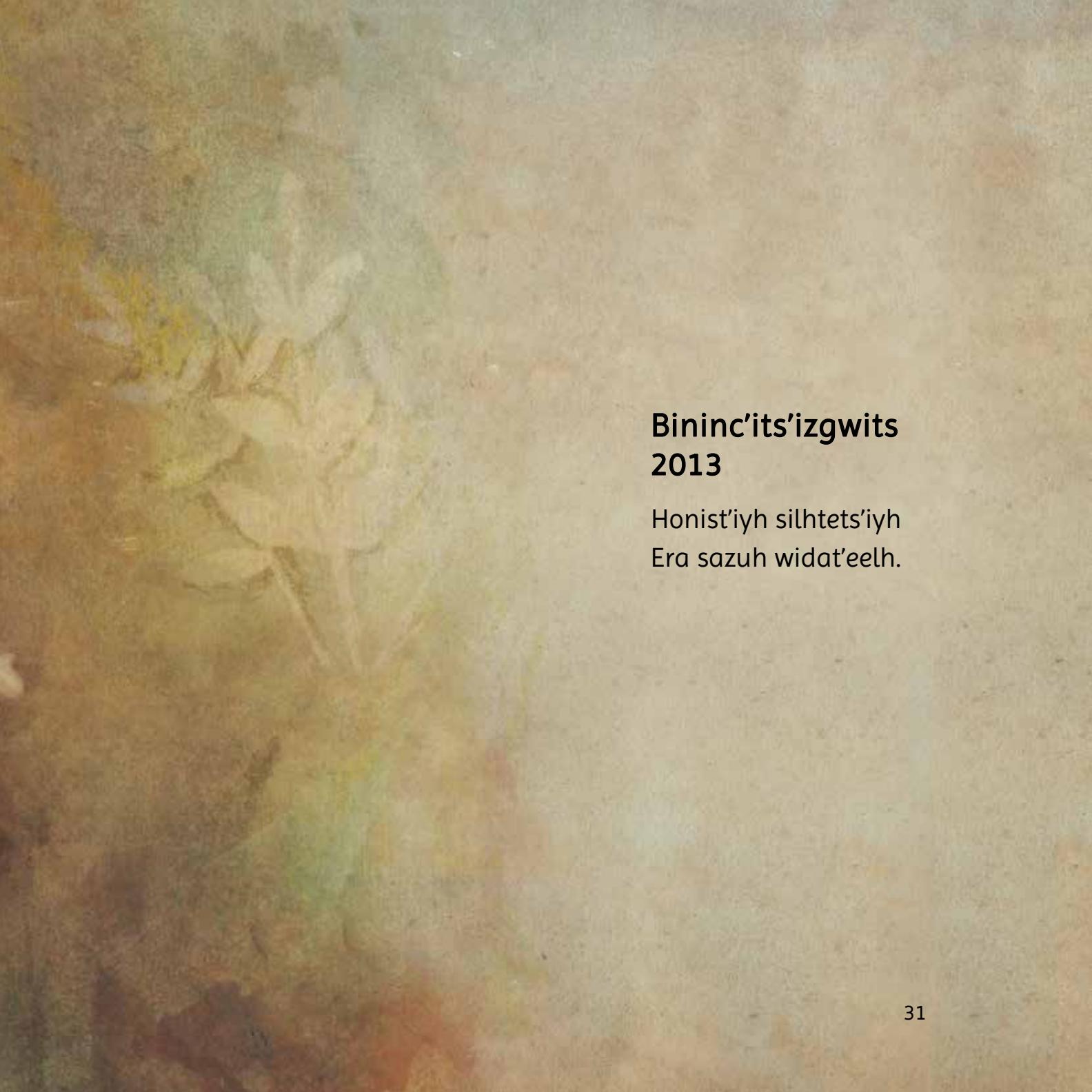




Tribunal yewelhdic t'ah siy tl'a Cindy bilh n'awh
hibilhyedilhdic ndinee Yinka Dinee' skak dzah
hibighitdleeh. N'awh 'udilh'eikh t'ah niwhleikh
'adidaneelh wika' 'akhneenzin.







Bininc'its'izgwits
2013

Honist'iyh silhtets'iyh
Era sazuh widat'eelh.

Era 'asilhnee Yinka Dinee'
dzah nabalhdzit tl'a k'ay
so' neenewhda'alh 'eet
Reconciliation hawitnee.

Ndeets heeyelh 'eet
nawh habideets'ah.
Wighedzeewnts'ilh
wik'anewilhnic.





TRC tebee lhadin so' newhdaleelh
k'in'akh c'ak'ehongis. Yinka Dinee'
hibibeh so'neenewhdalhts'ilh
wanee. Hibikinic tl'a 'adic
hidik'inakh yinkak hadeelhts'iyh
'eet neenewhdalhts'ilh. Kwilet
wineeze dilhts'ic hinic 'eet
deesdleh.



Bininc'its'izgwits 25, 2013

Tebee sa' wits'in ndee government 'it'en
hiyhdic'idi'iyh, 'eet kay dzeen
lhghewhneeneenyeyikh n'is wanee
hunzu widalh'eelh.

Yinka Dinee nje Dinee
Nilhdes so' hawhdeelhbin.
Cindy bilh honid'it'iyh
nawh skak wits'anedeelh.

Ts'eh wideelhdzilh
'een t'eneditdleeh tl'a
skak c'aditdle. Siy weh
c'adisadleeh tl'a nisdeiyh.







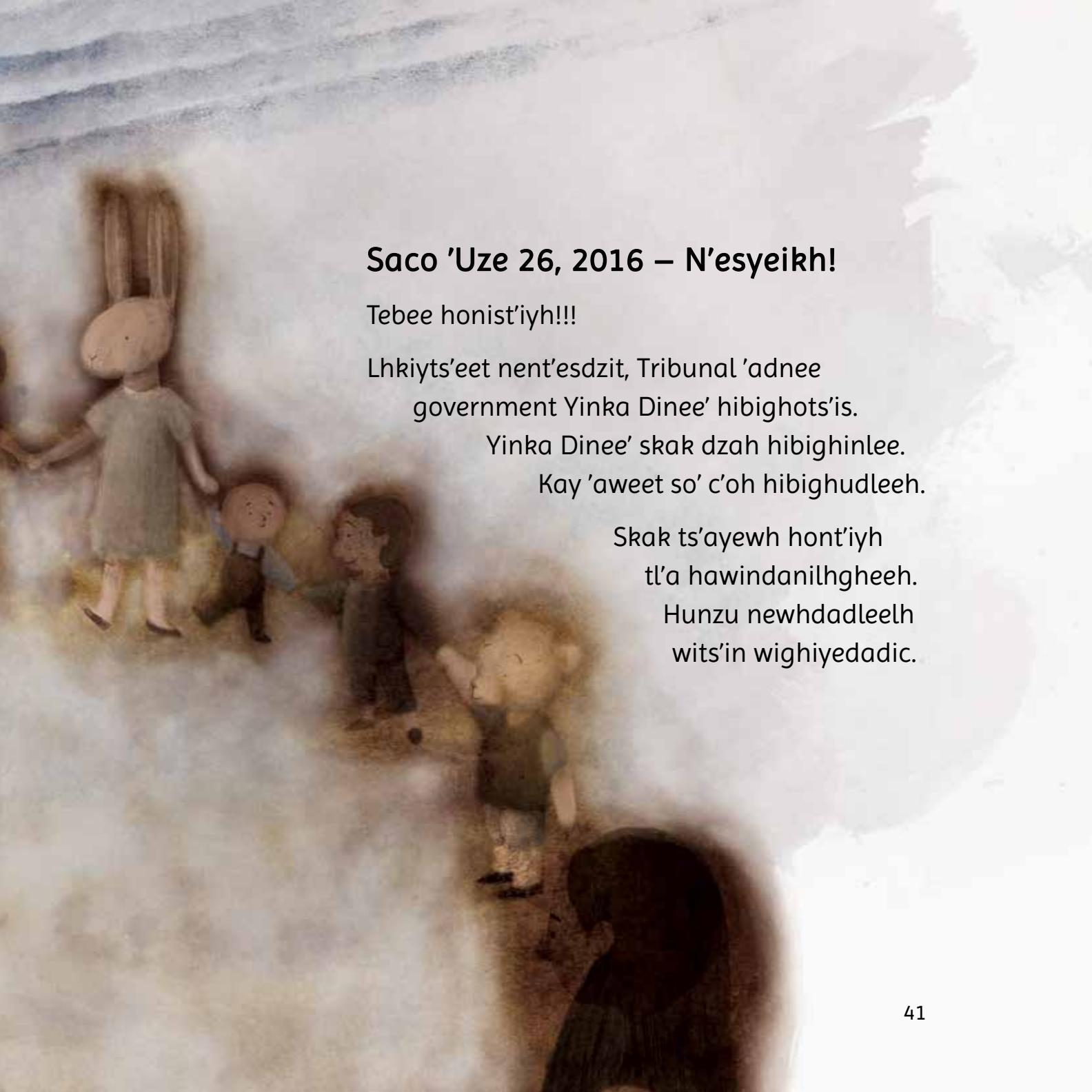
Lhokh 'Uze 24, 2014

Tribunal ts'ayewh 'akh deeje. 'Eet kwah neikhdayeelh wibets'alh'iyh.

Wighosis wibe siklh'iyh. Sbit ndide. 'Etdeents'iyh hunzu wineikhgilmneeh. Skak silhnewilhnik tl'a nedeeh lhay hayeehsilhde. Cindy binis lhay nedeeh hist'iyh.







Saco 'Uze 26, 2016 – N'esyeikh!

Tebee honist'iyh!!!

Lhkiyts'eet nent'esdzit, Tribunal 'adnee
government Yinka Dinee' hibighots'is.

Yinka Dinee' skak dzah hibighinlee.

Kay 'awheet so' c'oh hibighudleeh.

Skak ts'ayewh hont'iyh
tl'a hawindanilhgheeh.

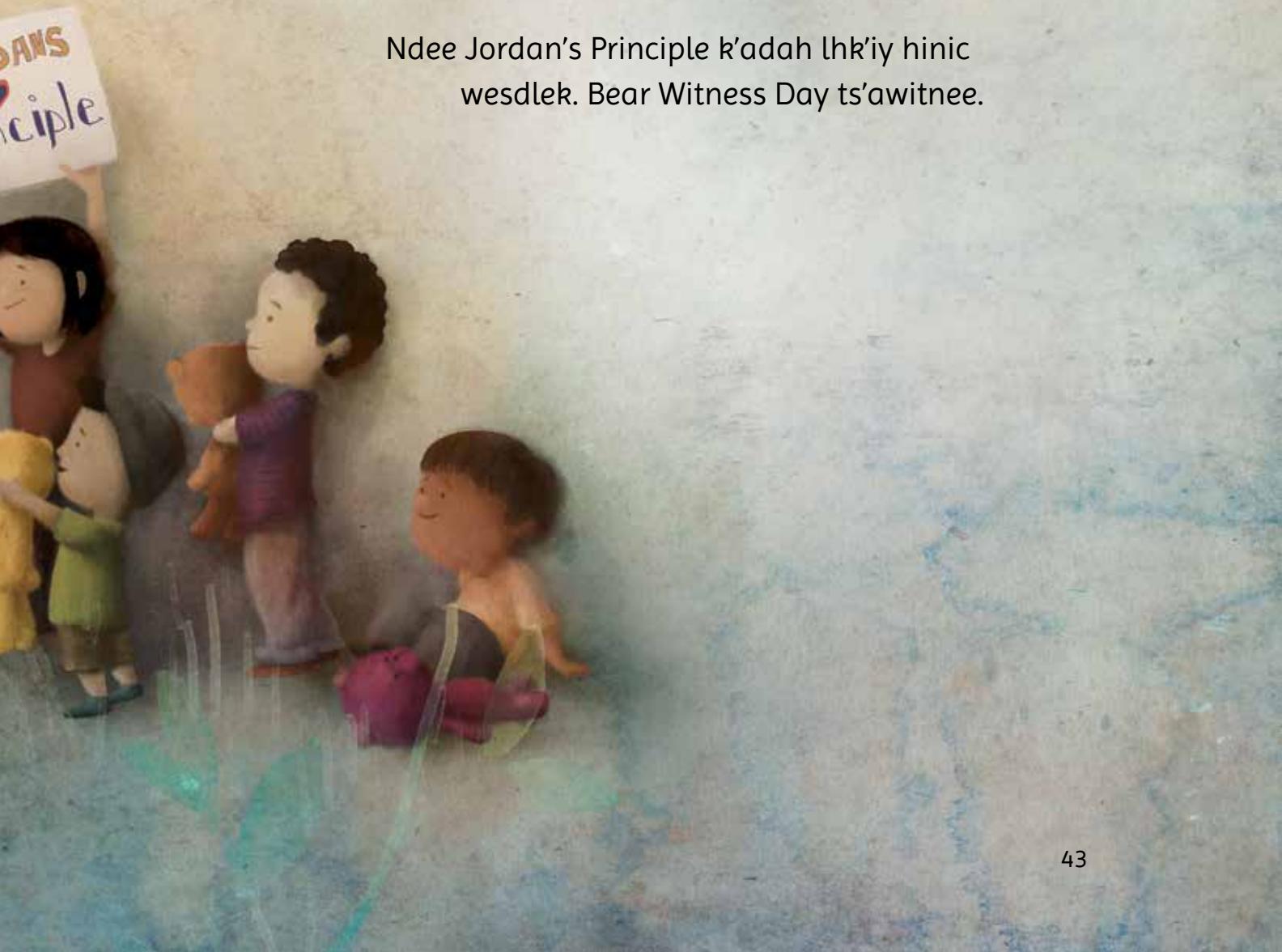
Hunzu newhdadleelh
wits'in wighiyedadic.



Gusjee 'Uze 10, 2016

K'ay dzeen sidzeen. Cindy bilh nawh skak habilh
wineesdilhneeh.

Ndee Jordan's Principle k'adah lhk'iy hinic
wesdlekt. Bear Witness Day ts'awitnee.





Talok 'Uze 1, 2016

Cindy bilh Norway House Cree Nation, Jordan
beelhk'en-nee hawit'iyh neendit'az, Jordan's Principle
hayilhnic'itdalht'ah.

'Eelhlhah nedilhghilh sis-yez beec'aneelhdoh lhahyuleeh
tl'a hayilhnic'alht'ah. Ndee 'iyh dut'e'n skak hayunt'iyh.



Dey 'Uze 23, 2017

'Akhneeh! Wineeze yisk'it wits'in 'eet hibe'eesyee'n
wanee sdleikh'akhdaneelh ndinee skak dzah
hibigheenleeh.

"Bearrister" degree 'iyh ts'ahyuzech, so'
hibizuh'eesyee'n wanee.

Sne' 'idnee Carrer Sekani Tribal Council sbe
hont'iyh tl'a sghec'e'en. Skak tl'a sis-yez
ndee reconciliation hiyudilh'ekh.



Hats' eelht' I'm 'edeents' igh so' nisneesdzeelh



Skak lhaneeh distl'is c'ak'eingis 'eet naneesdzeelh,
'eet wah wileikh'ahjeh. Dzah nabalhdeikh 'eet
'aweet 'istl'ah.

Winewhduhlhnahjin: Hiyhlht'l'm 'edeents'iyh
hibikinic bee hiyht'ak nineesdzeelh tl'a hidikinic
bee 'iyhleh'in'ekh.

Government c'ozeelhts'iyh 'ehdeents'iyh
'aweetsic dzah hibighitdleeh.

Leikh ts'olhjot tl'a lheikh 'its'odit'ah.
Yinka Dinee' skak so' 'ibighidadleelh
wanee.

Winelhneeh:
Skak 'eelhgin hinlee weh
hadeest'iyh!





ANUH
WEH NIS
NI WHBEWIDEEST'YH!

INKA DINEE'
kak niswanee
ibewideest'iyh!!

Niwhdeezit

Lhokh 'Uze 22, 1999
Jordan River Anderson
nyink'enzit

Bininc'its'izgwits 2, 2005
Jordan River Anderson
des'iyh

**Bininc'its'izgwits 23,
2007**
Caring Society tl'a
Assembly of First
Nations hinic delhts'it

Gusjee 'Uze 10, 2007
Spirit Bear nyink'enzit

Lhokh 'Uze 2008
Spirit Bear Ottawa
ts'onye

Beet 'Uze 2009
Ts'et hoyeneelhdic, sa'
nee' 'akhdinee'

Dey 'Uze 2010
K'ay skak
hibohzeelhts'iyh

**Bininc'its'izgwits 14,
2012**
So' ts'et Have a Heart
Day hawilhneeh

Bininc'its'izgwits 2013

Era Bear dilhtseen
yits'ahwits'anye, 'eet
Tribunal so' ts'et wa'
'akhdeenee'

Lhokh 'Uze 24, 2014

Tribunal ts'ayewh
'akhdeejeh

Saco 'Uze 26, 2016

Skak hiwhneelhye!
Tribunal 'eelh'okh
neeneenyeih

Gusjee 'Uze 10, 2016

Spirit Bear lhk'iyts'eet
biyisk'it tl'a so' ts'et Bear
Witness Day hawitneeh.

Talok 'Uze 1, 2016

Norway House Cree
Nation ndee Jordan's
Principle hayilhnicilht'ah

Dey 'Uze 23, 2017

Spirit Bear
hibizuh'eenyeen wanee
hiyhghec'aneen'iyh.
Bearrister hayilhnee.

Lhokh 'Uze 10, 2017

Indigenous Bar
Association Spirit Bear
hiyhnelhneeh.

Wighuneen'ek tl'a ts'een'ek 'udidawhleikh nje

bik'eikht'een'en: www.fncaringsociety.com

Spirit Bear tl'a Cindy the Sheep



Spirit Bear: Carrier Sekani Tribal Council
hibilah hinlee. 165,000 Yinka Dinee' skak hibe
'eet siyeen. Skak tebee hileh 'eenee hibeh
'eet siyeen tl'a tsayewh udidalh'eikh. Spirit
Bear "Bearrister" yit'iyh. Osgoode Hall Law
School ts'alhts'it.



Cindy the Sheep: Cindy 'een British Columbia
'eet wit'iyh. Lhay honeelhdeikh. Bine' Wish
hayihnee tl'a bilhtets'iyh Lou hayihnee.
Cindy c'i'ah hont'iyh. So' c'esdeih weh
hont'iyh.

Hadeeh! Siy Spirit Bear sadnee. Yinka Dinee' k'an'akh hots'enah sozehh. Honist'iyh Carrier Sekani Tribal Council hibilah 'isdleeh. Ottawa Ontario ts'atehsizye. Hinic biyedadic 'udizaklhts'eelh wanee. Silh danyelh wika'weneenzin?

Spirit Bear bine' yilhnewilhnic ndee hinic deest'iyh yedadic. Ottawa Ontario train bee hotzhonye. Yinka Dinee' skak hibe 'eetdayeelh wanee.

'Adic zeh 'aweneelh, skak hileh hibilh'ujeikh. Hinic hot'ahzeelhts'eelh wanee. Spirit Bear 'udeelhyeikh ndinee skak hunzu newhdalhts'eelh.

Ndee ts'ee'in hinic – skak-yez nyin k'in'akh – 'ulheets 'anweenleikh... sis beec'aneelhdoh 'eenee hibileikh 'ajeigh!



**First Nations Child & Family
Caring Society of Canada**

www.fncaringsociety.com

unifor
theUnion | lesyndicat

Unifor tebee mesiy habits'itnee, niwhle'ajeigh
(www.unifor.org)

\$15.00

ISBN 9781775191438



61500 >

9 781775 191438